RU5635
RO5420

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

UN Library
MAY 20 2013
UNSA Collection

REFERENCE: NV/2013/44

E/F
C.1

The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Saudi Arabia and Serbia to the United Nations.

2 May 2013

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Arabie saoudite et de la Serbie auprès de l'Organisation.

Le 2 mai 2013

PERMANENT MISSION OF THE KINGDOM
OF SAUDI ARABIA TO THE UNITED NATIONS
NEW YORK

البعثة الدائمة للمملكة العربية السعودية
لدى الأمم المتحدة
نيويورك

UN/Serbia/294

Excellency,

We have the honor to inform your Excellency that the Kingdom of Saudi Arabia and the Republic of Serbia have established diplomatic relations as of April 17, 2013.

We therefore, kindly request Your Excellency to transmit this letter and the Protocol to all Member States of the United Nations for their information.

We take this opportunity to renew to your Excellency the assurances of our highest consideration.

New York, April 17, 2013

Mr.Abdallah Y. Al-Mouallimi
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Kingdom of Saudi Arabia to the United
Nations

Mr. Feodor Starčević
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Serbia to the United Nations

PROTOCOL
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE REPUBLIC OF SERBIA AND THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA

The Republic of Serbia and the Kingdom of Saudi Arabia,

Guided by their mutual willingness to strengthen relations and broaden cooperation between the two Countries; and in support of international security and peace, have decided to establish diplomatic relations at the level of Ambassador, in accordance with the Provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

Both parties are confident that this step will lead to an enhanced and fruitful cooperation between the two countries in political, economic, technical, commercial, and cultural fields; and that this step will constitute a manifestation of the aspirations of both countries to establish the best friendly relations in various fields.

This Protocol was signed in New York on 17 of the Month of April 2013 AD, corresponding to 7 of the Month of Jumada Al-Akherah 1434 AH; and two copies were signed in Arabic and English. Both texts in these copies are equally authentic.

On behalf of the
Republic of Serbia

H.E. Feodor Starčević
Permanent Representative of
The Republic of Serbia
To the United Nation, New York

On behalf of the
Kingdom of Saudi Arabia

H.E. Abdallah Y. Al-Mouallimi
Permanent Representative of
The Kingdom of Saudi Arabia
To the United Nations, New York

(بروتوكول)

حول إقامة علاقات دبلوماسية
بين المملكة العربية السعودية وجمهورية صربيا

إن المملكة العربية السعودية وجمهورية صربيا، حرصاً منهما على تعزيز العلاقات بين البلدين، وتوسيع آفاق التعاون بينهما، ودعماً لقضايا الأمن والسلام في العالم، قررتا إقامة علاقات دبلوماسية بين البلدين على مستوى السفراء، وفقاً لإحكام إتفاقية العلاقات والحصانات الدبلوماسية الموقعة في فيينا في الثامن عشر من أبريل لعام 1961؛ رغبة في أن تؤدي هذه الخطوة إلى توطيد أواصر التعاون المثمر بين البلدين في المجالات السياسية والإقتصادية والتجارية والفنية والثقافية؛ وتجسيداً لتطلعات البلدين نحو إقامة أفضل العلاقات والصلات الودية بينهما في مختلف الميادين.

حُرِّرَ هذا البروتوكول في نيويورك اليوم 7 من شهر جُمادى الآخرة لعام 1434هـ، الموافق 17 من شهر أبريل لعام 2013م، ووُقِّعَ من نسختين بكل من اللغتين العربية والإنجليزية؛ والنصان متساويان في الحجية.

عن المملكة العربية السعودية

السفير/ عبد الله بن يحيى المُعَلِّمي

المندوب الدائم للمملكة العربية السعودية
لدى الأمم المتحدة

عن جمهورية صربيا

السفير/ فيودور ستارسفيك

المندوب الدائم لجمهورية صربيا
لدى الأمم المتحدة